

CITY OF SCOTTSDALE  
CITY CLERK DEPARTMENT  
3939 Drinkwater Blvd.  
Scottsdale, Arizona 85251

Non-Profit Org.  
U.S. Postage  
**PAID**  
Phoenix, AZ  
Permit No. 110



**OFFICIAL VOTING MATERIALS** - ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

**MATERIALES OFICIALES ELECTORALES** - SOLAMENTE UN FOLLETO SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO EN EL CUAL RESIDE UN VOTANTE REGISTRADO. FAVOR DE UTILIZARLO PARA TODOS LOS VOTANTES REGISTRADOS EN SU DOMICILIO.

**YOUR POLLING  
PLACE  
IS INDICATED BELOW**



**SU CENTRO ELECTORAL  
SE INDICA ABAJO**

CITY OF SCOTTSDALE, ARIZONA

**CANDIDATE INFORMATION PAMPHLET**

GENERAL ELECTION  
TUESDAY, MARCH 9, 2004



CIUDAD DE SCOTTSDALE, ARIZONA

**FOLLETO DE INFORMACIÓN DE LOS CANDIDATOS**

ELECCIÓN GENERAL  
MARTES, 9 DE MARZO 2004

**TABLE OF CONTENTS - INDICE**

Important Voting Information ..... 3  
 Early Voting Information ..... 3  
 How to Vote Early in Person ..... 4  
 Información Importante Para Votar ..... 5  
 Información Para Votar Antes De La Elección ..... 5  
 Como Votar En Persona ..... 6  
 Polling Places ..... 7  
 Centros Electorales ..... 7

**CANDIDATES FOR MAYOR - CANDIDATOS PARA ALCALDE**

Mary Manross ..... 8  
 Cynthia Lukas ..... 10  
 David Ortega ..... 12  
 Robert B. Usdane ..... 14

**CANDIDATES FOR COUNCIL - CANDIDATOS PARA EL CONCEJO**

Merlin D. Gindlesperger ..... 16  
 William "Bill" Crawford ..... 18  
 Tony Nelssen ..... 20  
 Kevin Osterman ..... 22  
 Henry Becker ..... 24  
 Betty Drake ..... 26  
 Jim Lane ..... 28  
 Steve Capobres ..... 30  
 Ron McCullagh ..... 32

**IMPORTANT VOTING INFORMATION**

Date of Election ..... Tuesday, March 9, 2004

Your polling place will be open from 6:00 a.m. to 7:00 p.m. **To cast your vote on election day, make sure you go to the polling place indicated on the mailing label of this pamphlet.**

Any qualified elector may, at the voter's option, be accompanied by a minor who is permitted in the voting booth pursuant to Arizona Revised Statutes (A.R.S.), Section 16-515, Subsection D; be accompanied and assisted by a person of the voter's own choice; or be assisted by two election officials, during any process relating to voting or during the actual process of voting on a paper ballot, machine, or electronic voting system. A person who is a candidate for an office in that election is not eligible to assist any voter. (A.R.S. 16-580, Subsection G)

Any qualified elector who, at 7:00 p.m., is in the line of waiting voters, shall be allowed to prepare and cast a ballot.

Last Day to Register to Vote ..... Monday, February 9, 2004

If you do not know if you are qualified to vote in this election, please call the Maricopa County Elections Office at (602) 506-1511.

**EARLY VOTING INFORMATION**

First Day Early Ballots are Available ..... Thursday, February 5, 2004

Last Day to Request Special Election Board Assistance ..... Friday, February 20, 2004

To arrange for voting assistance, contact the Maricopa County Elections Office, 2025 East University, Phoenix, AZ 85034, (602) 506-1511, before 5:00 p.m. on Friday, February 20, 2004. Your verbal or written request must specify the address of confinement if assistance is needed from an Election Board.

Last Day to Request that an Early Ballot be Mailed to You ..... Friday, February 27, 2004

The Maricopa County Elections Office, 2025 East University, Phoenix, AZ 85034, (602) 506-1511, must receive your written, verbal, or online request for an early ballot to be mailed to you before the close of business on Friday, February 27, 2004. Your request must specify where (complete mailing address) to send the Early Ballot. Early Ballot requests can be made online at: <http://recorder.maricopa.gov/earlyvoteballot/>

An Early Ballot by Mail also may be requested by calling (480) 312-7844 beginning Monday, February 9, 2004 through 5:00 p.m. on Friday, February 27, 2004.

Last Day to Vote in Person ..... Friday, March 5, 2004

Appear in an Office designated for Early Voting no later than the close of business on the last day to vote in person. Early voting will be permitted Monday through Friday during regular business hours.

Last Day to Vote an Emergency Ballot ..... Monday, March 8, 2004

Last Day to Return a Ballot that was Mailed to You .. by 7:00 p.m., Tuesday, March 9, 2004

In order for your ballot to be valid and counted, your voted early ballot and affidavit must be received by the Maricopa County Elections Department by 7:00 p.m. on Election Day, Tuesday, March 9, 2004. You may also deposit your ballot and affidavit at any Scottsdale polling place designated for this election from 6:00 a.m. to 7:00 p.m. on Election Day.

### HOW TO VOTE EARLY IN PERSON

Early voting in person is being held at the following locations:

Election Central, Scottsdale City Hall  
3939 Drinkwater Blvd., Scottsdale  
Via Linda Senior Center  
10440 North Via Linda, Scottsdale

Early voting hours at the above locations are:  
9:00 a.m. to 4:00 p.m., Monday through Friday, beginning Monday, February 9, 2004 through Friday, March 5, 2004

Maricopa County Elections  
2025 East University, Phoenix  
111 South 3rd Avenue, Phoenix  
222 East Javelina, Mesa

Early voting hours at the above locations are:  
8:00 a.m. to 5:00 p.m., Monday through Friday, beginning Monday, February 9, 2004 through Friday, March 5, 2004

For additional information, please call the City of Scottsdale, Election Central, (480) 312-7844.

### INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA VOTAR

Fecha de la Elección: ..... martes, 9 de marzo de 2004

Su centro electoral estará abierto de las 6:00 a.m. a 7:00 p.m. **Para votar el día de la elección, asegúrese de acudir al centro electoral que se indica en el marbete de dirección de este folleto.**

Cualquier votante inscrito, puede, a opción del votante, ser acompañado a la casilla de votación por un menor de edad permitido en la casilla de votación de acuerdo con la Sección 16-515, Sub-sección D, ser acompañado y asistido por una persona que el votante haya escogido o ser asistido por dos oficiales de elecciones, uno de cada partido político principal, durante cualquier proceso de votación o durante el proceso actual de votar en papeleta de votación, máquina o sistema de votación electrónico. Una persona que es un candidato para un puesto en esa elección no esta elegible a asistir a cualquier votante. (Estatutos Revisados de Arizona 16-580, Sub-sección G)

Cualquier elector capacitado que a las 7:00 de la noche, esta en la fila de votantes que esperan, se le permitirá preparar y depositar su boleta.

La última fecha para registrarse para votar: ..... lunes, 9 de febrero de 2004

Si no sabe si puede votar o no, favor de comunicarse con la Oficina de Elecciones del Condado de Maricopa al (602) 506-1511.

### INFORMACIÓN PARA VOTAR ANTES DE LA ELECCIÓN

La Primera Fecha en que están Disponibles las Boletas de Antes de la Elección: ..... jueves, 5 de febrero de 2004

La Última Fecha para Pedir Ayuda de la Junta de Elecciones Especial: ..... viernes, 20 de febrero de 2004

Para concertar ayuda para votar, comuníquese con la Oficina de Elecciones del Condado de Maricopa, 2025 East University, Phoenix, AZ 85034, (602) 506-1511, antes de las 5:00 de la tarde en viernes, 20 de febrero de 2004. Su pedido verbal o por escrito tiene que especificar la dirección donde esta internado si necesita ayuda de la Junta de Elecciones.

La Última Fecha para Pedir que una Boleta de Antes de la Elección se le envíe por el correo: viernes, 27 de febrero de 2004.

La Oficina de Elecciones del Condado de Maricopa, 2025 East University, Phoenix AZ 85034, (602) 506-1511, tiene que recibir su pedido por escrito, verbal o en línea por una boleta de antes de la elección que se le envíe por el correo antes de las horas de negocio en viernes, 27 de febrero de 2004. Su pedido tiene que especificar a donde (dirección completa de correo) se debe enviar la Boleta Antes de la Elección. Los pedidos para una Boleta Antes de la Elección se pueden hacer línea al: <http://recorder.maricopa.gov/earlyvoteballot/>

También se puede pedir una Boleta de Antes de la Elección enviada por el correo por llamando al (480) 312-7844 comenzando el lunes, 9 de febrero hasta las 5:00 de la tarde en viernes, 27 de febrero de 2004.

La Última Fecha para Votar en Persona . . . . . viernes, 5 de marzo de 2004

Presentarse a la Oficina designada para la Votación Antes de la Elección no más tarde que las horas de negocio el último día para votar en persona. La votación antes de la elección se permitirá de lunes a viernes durante las horas de negocio.

La Última Fecha para votar una Boleta de Emergencia: . . . . . Lunes, 8 de marzo de 2004

La Última fecha para Devolver una Boleta que se le Envió por el Correo: . . . . .  
. . . . . para las 7:00 de la noche, martes, 9 de marzo de 2004

El Departamento de Elecciones del Condado de Maricopa tiene que recibir su boleta de antes de la elección votada y el affidavit para las 7:00 de la noche el Día de la Elección, martes, 9 de marzo de 2004. También puede depositar su boleta y el affidavit en cualquier centro electoral designado para esta elección entre las 6:00 a. m. a 7:00 p. m. el Día de la Elección.

**COMO VOTAR EN PERSONA**

Se permite la votación antes de la elección en persona en las siguiente ubicaciones:

Election Central, Scottsdale City Hall  
3939 Drinkwater Blvd, Scottsdale  
Via Linda Senior Center  
10440 North Via Linda, Scottsdale

Las horas de votación antes de la elección en las ubicaciones de arriba son:  
9:00 de la mañana a 4:00 de la tarde, lunes a viernes, comenzando lunes, 9 de febrero de 2004 a viernes, 5 de marzo de 2004

Maricopa County Elections  
2025 East University, Phoenix  
111 South 3rd Avenue, Phoenix  
222 East Javelina, Mesa

Las horas de votación antes de la elección en las ubicaciones de arriba son:  
8:00 de la mañana a 5:00 de la tarde, lunes a viernes, comenzando lunes, 9 de febrero de 2004 a viernes, 5 de marzo de 2004

Para información adicional por favor comuníquese con la Ciudad de Scottsdale, Election Central, (480) 312-7844.

POLLING PLACES, MARCH 9, 2004 - CENTROS ELECTORALES, 9 DE MARZO DE 2004

Districts – Distritos:	Polling Places – Centros Electorales <input checked="" type="checkbox"/>
Scottsdale Dist. 1	Los Arcos United Methodist Church, 7425 E. Culver Street
Scottsdale Dist. 2	Plaza Healthcare, 1475 N. Granite Reef Road
Scottsdale Dist. 3	Grace Chapel, 8524 E. Thomas Road
Scottsdale Dist. 4	El Dorado Park Recreation Center, 2311 N. Miller Road
Scottsdale Dist. 5	Scottsdale Baptist Church, 2500 N. Scottsdale Road
Scottsdale Dist. 6	Paiute Park Neighborhood Center, 6535 E. Osborn
Scottsdale Dist. 7	Scottsdale Church of God, 3543 N. Granite Reef Road
Scottsdale Dist. 8	One Civic Center, 7447 E. Indian School Road
Scottsdale Dist. 9	Indian School Park, 4201 N. Hayden Road
Scottsdale Dist. 10	Scottsdale Wesleyan Church, 4640 N. Granite Reef Road
Scottsdale Dist. 11	Mohave Middle School, 5520 N. 86 <sup>th</sup> Street
Scottsdale Dist. 12	Brotherhood of Man Desert Chapel, 4715 N. 68 <sup>th</sup> Street
Scottsdale Dist. 13	First Christian Church, 7405 E. McDonald Drive
Scottsdale Dist. 14	Trinity Church Assembly of God, 7300 Via Paseo Del Sur
Scottsdale Dist. 15	Trinity Church Assembly of God, 7300 Via Paseo Del Sur
Scottsdale Dist. 16	Mountain View Park, 8625 E. Mountain View Road
Scottsdale Dist. 17	Chaparral Christian Church, 6451 E. Shea Boulevard
Scottsdale Dist. 18	Scottsdale United Methodist Church, 11735 N. Scottsdale Road
Scottsdale Dist. 19	Westminster Village, 12000 N. 90 <sup>th</sup> Street
Scottsdale Dist. 20	Life Care Center, 9494 E. Becker Lane
Scottsdale Dist. 21	Stonegate, 11551 E. Mountain View Road
Scottsdale Dist. 22	Desert Mountain High School, 12575 E. Via Linda
Scottsdale Dist. 23	Via Linda Senior Center, 10440 E. Via Linda
Scottsdale Dist. 24	Aztec Elementary School, 13636 N. 100 <sup>th</sup> Street
Scottsdale Dist. 25	Scottsdale Horizon Park, 15444 N. 92 <sup>nd</sup> Street
Scottsdale Dist. 26	McDowell Mountain Ranch Community Center, 10607 E. Paradise Lane
Scottsdale Dist. 27	La Mirada Desert Park Recreation Center, 8950 E. Pinnacle Peak Road
Scottsdale Dist. 28	Living Water Lutheran Church, 9201 E. Happy Valley Road
Scottsdale Dist. 29	Redeemer Lutheran Church, 7670 E. Jomax
Scottsdale Dist. 30	Thunderbird Adventist Academy, 7410 E. Sutton Drive
Scottsdale Dist. 31	Pinnacle Presbyterian Church, 25150 N. Pima Road
Scottsdale Dist. 32	Grayhawk Elementary School, 7525 E. Grayhawk Drive



**TO CAST YOUR VOTE ON TUESDAY, MARCH 9, 2004, MAKE SURE YOU GO TO THE POLLING PLACE INDICATED ON THE MAILING LABEL OF THIS PAMPHLET.**



**PARA VOTAR EL MARTES, 9 DE MARZO DE 2004, ASEGÚRESE DE ACUDIR AL CENTRO ELECTORAL INDICADO EN EL MARBETE DE ESTE FOLLETO.**

## CANDIDATE FOR MAYOR

Name: Mary Manross  
Age: 56  
Occupation: Mayor  
Education: UCLA, Minot State University B.S.,  
Secondary Education Teaching  
Credential, Graduate Studies



It has been an honor to serve as your Mayor and eight years as your councilwoman. Under my leadership we have made great strides in building on the rich history of Scottsdale. Significant milestones have been achieved.

Before I took office, investment had already slowed dramatically and there was uncertainty regarding our future. Under my leadership we faced the challenges, tightened our budgets and made tough decisions. We moved big projects forward and brought longstanding issues to resolution. We have turned the tide.

Today there is more investment occurring in Scottsdale than at any time in history. The Waterfront development brings new spirit to downtown. The Fiesta Bowl headquarters and museum is coming to our city center. The former Smitty's site is transforming into a new Senior Center with residential, retail and live theatre. Loloma Lofts and museum will also invigorate southern Scottsdale.

During my first term we generated well over 10,000 new high quality jobs. Our partnership with the Mayo Clinic and T-Gen will make Scottsdale a leading bio-medical research center. Businesses are expanding along McDowell. Due to increased code enforcement and new ordinances, neighborhoods are being renewed. Due to several new initiatives, there is a renaissance occurring in southern Scottsdale. Additionally, we have continued to acquire land for our McDowell Sonoran Preserve.

In June, the new city council will be the most inexperienced in Scottsdale's history, with 6 first-term councilmen. It is critically important that we maintain stability and continuity of leadership at the Mayor's office.

I will continue to champion the reinvigoration of original Scottsdale, revitalization of mature neighborhoods, attraction of high quality jobs, completion of our Preserve, the focus on building Scottsdale's sustainable future and maintaining our unmatched quality of life. I will ensure that Scottsdale remains a city you are proud to call home. [www.marymanross.com](http://www.marymanross.com)

## CANDIDATO PARA ALCALDE

Nombre: Mary Manross  
Edad: 56  
Ocupación: Alcalde  
Educación: UCLA, Minot State University Licenciado en Ciencias (B.S.) Credenciales de  
Profesorado de Educación Secundaria. Estudios para Graduados

Ha sido un honor servir como su Alcalde y ocho años como su Concejal. Bajo mi dirección hemos hecho grandes progresos en aumentando la gran historia rica de Scottsdale. Se han realizado significativas épocas.

Ante de tomar el puesto, las inversiones ya se habían reducido dramáticamente y existía duda tocante el futuro. Bajo mi dirección enfrentamos los desafíos, ajustamos nuestros presupuestos y hicimos decisiones difíciles. Causamos que proyectos mayores continuarán y resolvimos cuestiones de mucho tiempo. Hemos cambiado la marcha de los sucesos.

Hoy están ocurriendo más inversiones en Scottsdale que cualquier otro tiempo en su historia. El desarrollo Waterfront presenta un espíritu nuevo al centro del pueblo. El sede de la Fiesta Bowl y el museo se van a establecer en nuestro centro del pueblo. El solar anterior de Smitty's se esta transformando en un Centro De Ancianos nuevo con residencias, tiendas de venta al por menor y teatro. Loloma Lofts y el museo también van a avivar la parte al sur de Scottsdale.

Durante mi primer plazo producimos más de 10,000 trabajos nuevos de alta calidad. Nuestro asociación con Mayo Clinic y T-Gen establecerá a Scottsdale como un centro sobresaliente de estudios bio-médico. Los negocios se están extendiendo a lo largo de McDowell. Debido al aumento de la ejecución de los códigos y nuevas ordenanzas, las vecindades se están renovando. Debido a varias iniciativas nuevas, esta ocurriendo un renacimiento en la parte al sur de Scottsdale. Adicionalmente, hemos continuado adquiriendo terreno para nuestro McDowell Sonoran Preserve.

En junio, el concejo de la ciudad nuevo será el más inexperto en la historia de Scottsdale, con 6 concejales sirviendo sus primeros plazos. Es críticamente importante que mantengamos estabilidad y continuidad de liderazgo en el puesto del Alcalde.

Continuaré defendiendo la nueva fuerza de Scottsdale original, revitalización de vecindades establecidas, atracción de trabajos de alta calidad, completar nuestra preserve, nuestro énfasis en establecer el futuro sostenible de Scottsdale y conservar nuestra calidad de vida incomparable. Yo voy a asegurar que Scottsdale permanezca una ciudad que uno tiene orgullo en llamar ciudad natal. [www.marymanross.com](http://www.marymanross.com)

## CANDIDATE FOR MAYOR

Name: Cynthia Lukas

Age: 51

Occupation: Former City Councilwoman  
Former Owner, Management  
Consulting Business  
Community College Instructor

Education: B.A., English, Magna Cum Laude, Phi  
Beta Kappa  
M.A., Communications



Scottsdale is at a critical crossroad. Our community is facing many challenges in growth, preservation, and economic vitality. Absent strong leadership, we will continue to see stagnation and lack of vision that diminishes opportunities for our great City. I am a consensus builder who gets things done, and that is why I am running for Mayor!

*My priorities* are renewal of the southern part of our City from McDowell Road to Downtown, acquisition of our Preserve with access, and effective government for all. *My values* are respect for the will of the majority and unity of both our Council and community. *My vision* is one where engaged citizens, co-creators of our future, passionately debate issues then agree to disagree, joining hands to move forward. *My promise* is to Serve All of Scottsdale.

I look with pride on my many achievements as Councilwoman, especially the Family Advocacy Center, Neighborhood Mediation Program, and Preserve. During my second term, I witnessed a growing stagnation, divisiveness, and lack of confidence in Scottsdale that troubles me greatly. We must focus on getting things done! That requires a unified, productive Council led by a strong, decisive Mayor.

Residents and business people have told me that we need a strong Mayor -- proactive, not reactive, who builds consensus then takes action, as I did to get Districting on this ballot. My 25 pounds of thank-you letters attest to my responsiveness to each who contacts me and willingness to act on behalf of neighborhoods. I was the first candidate ever to pledge *not* to take money from developers and am maintaining that pledge.

NOW is the perfect time to unify to heal the rift in our community and choose new, positive, strong leadership for Scottsdale! Please vote for me as your Mayor on March 9, 2004.

## CANDIDATO PARA ALCALDE

Nombre: Cynthia Lukas

Edad: 51

Ocupación: Ex-Miembra del Concejo de la Ciudad  
Ex- Dueña, Negocio Consultivo de Administración  
Profesora en el Colegio de la Comunidad

Educación: Licenciatura en Ingles, Magna Cum Laude, Phi Beta Kappa  
Maestría, Comunicación

Scottsdale se encuentra en un cruce crítico. Nuestra comunidad enfrenta muchos desafíos en el crecimiento, preservación, y vitalidad económica. Dirección sólida ausente, continuaremos viendo estancamiento y la falta de visión que disminuye las oportunidades para nuestra gran Ciudad. ¡Yo soy una constructora de consenso que completa lo que se tiene que hacer, y por esa razón es por la cual procuro el puesto de Alcalde!

*Mis prioridades* son la renovación de la parte al sur de nuestra Ciudad de McDowell Road al Centro del Pueblo, adquisición de nuestra reserva con acceso, y gobierno efectivo para todos. *Mis valores* son respeto para el placer de la mayoría y unidad de ambos el Concejo y la comunidad. *Mi visión* es una en la cual los ciudadanos comprometidos, co-creadores de nuestro futuro, totalmente discutan las cuestiones luego acuerdan en no acordar, cogiéndose de las manos y marchando hacia adelante. *Mi promesa* es de Servir A todo Scottsdale.

Yo reflexiono con orgullo en mis muchos acontecimientos como Miembra del Concejo, especialmente el Centro de Defensa de Familia, el Programa de Mediación de la Vecindades, y el Preservo. Durante mi segundo plazo, yo observe un creciente estancamiento, división, y falta de confianza en Scottsdale que me preocupa demasiado. ¡Tenemos que poner nuestro énfasis en completar cosas! Eso requiere un Concejo unido, bajo la dirección de un Alcalde fuerte, decisivo.

Los residentes y negociantes me han dicho que necesitamos un Alcalde fuerte – proactivo, no reactivo, que establece consenso luego toma acción, tal como lo hice yo en colocar el cambio de Distritos en esta boleta. Mis 25 libras de cartas de dar gracias atestiguan mi receptividad a cada uno que se comunica conmigo y buena voluntad de actuar de parte de las vecindades. Yo fue el primer candidato jamás en jurar *no* tomar dinero de los promotores inmobiliarios y mantengo ese juramento.

¡HOY es el momento oportuno de unirnos para cerrar división de nuestra comunidad y elegir dirección nueva, positiva, fuerte para Scottsdale! Por favor vote por mi como su Alcalde el 9 de marzo de 2004.

## CANDIDATE FOR MAYOR

Name: David Ortega  
Age: 49  
Occupation: Scottsdale Architect and City Councilman  
Education: Architecture College, University of Arizona, American Institute of Architects



Scottsdale has been our home for 25 years, where my wife, Rosemary, and I raised our family and where I built a successful architecture business. A graduate of Scottsdale Leadership and past president of Rotary, I have worked extensively with school groups, served on advisory panels, and donated my services to build Chrysalis, a shelter for victims of domestic violence.

As an architect, I build client visions into reality by listening closely to their needs. Then I determine the budget, adhere to building codes and guide the project to completion.

That is also the job of the Mayor. As Mayor I will listen, live within our budget and fulfill our vision for Scottsdale. My values are:

- Apply conservative fiscal management.
- Open business-oriented dialogue to revitalize Downtown.
- Work to acquire and to protect the McDowell Sonoran Preserve.
- Enhance public safety services and amenities for youth and seniors.
- Protect and empower neighborhoods.

Scottsdale is a dynamic community, which is rapidly approaching build-out. Our decisions must be more than well-intended. Our decisions must stabilize our neighborhoods, strengthen our business community and revitalize our aging business corridors.

As City Councilman, my leadership enabled us to straighten Scottsdale Road at the Galleria. I championed senior housing at McDowell Village, so that seniors can downsize and sell their homes to young families. I oppose massive subsidies, which undermine our long-term financial stability and damage existing businesses.

Every decision we make is critical in shaping Scottsdale's future. As Mayor of Scottsdale, you can count on me, to ensure that our decisions build on Scottsdale's heritage and turn our vision into reality.

Join with me to build a greater Scottsdale. I ask for your Vote on March 9th. For Early Ballot call (480) 312-7844 or contact me at [www.davidortega.com](http://www.davidortega.com) (480) 596-8724.

## CANDIDATO PARA ALCALDE

Nombre: David Ortega  
Edad: 49  
Ocupación: Arquitecto de Scottsdale y Concejal de la Ciudad  
Educación: Colegio de Arquitectura, Universidad de Arizona, Instituto de Arquitectos de Americanos

Scottsdale ha sido nuestro hogar por 25 años, donde mi esposa, Rosemary, y yo creamos nuestra familia y en donde yo establecí un negocio de arquitectura con éxito. Un graduado de Liderazgo de Scottsdale y ex presidente del Rotario, yo he trabajado extensivamente con grupos de la escuela, he servido en comisiones consultivas, y donado mis servicios para la construcción de Chrysalis, un refugio para víctimas de violencia domestica.

Como arquitecto, yo establezco visiones de los clientes y las hago realidades a través de escuchando atentamente sus necesidades. Luego determino un presupuesto, observo los códigos de construcción y guío el proyecto hasta que se complete.

Eso también es el trabajo del Alcalde. Como Alcalde yo escuchare, obraré dentro del presupuesto y realizará nuestra visión para Scottsdale. Mis valores son;

- Aplicar administración fiscal conservativa.
- Diálogo franco concebido en negocios para revitalizar el Centro del Pueblo.
- Trabajar para adquirir y proteger el McDowell Preserve.
- Mejorar los servicios de seguridad pública y amenidades para la juventud y los ancianos.
- Proteger y empoderar las vecindades.

Scottsdale es una comunidad dinámica, que rápidamente esta llegando al fin de edificación. Nuestras decisiones tienen que ser de mejores intenciones. Nuestras decisiones tienen que estabilizar nuestras vecindades, fortalecer nuestra comunidad negociante y revitalizar nuestros corredores de negocios anticuados.

Como Concejal de la Ciudad, mi dirección nos permitió fortalecer Scottsdale Road en la Galleria. Y defendí alojamiento para los ancianos en McDowell Village, para que los ancianos puedan reducir el tamaño y vender sus hogares a familias jóvenes. Estoy en contra de subvenciones enormes, que debilitan nuestra estabilidad financiera de largo plazo y que dañan negocios existentes.

Cada decisión que hacemos es crítica en formando el futuro de Scottsdale. Como Alcalde de Scottsdale, pueden depender en mi, en asegurar que nuestras decisiones se basen en la historia de Scottsdale y convertir nuestra visión en realidad.

Unase conmigo en establecer un Scottsdale mejor. Solicito su voto el 9 de marzo. Para una boleta de Antes de la Elección llame al (480) 312-7844 o comuníquese conmigo al [www.davidortega.com](http://www.davidortega.com) (480) 596-8724.

## CANDIDATE FOR MAYOR

Name: Robert B. Usdane  
Age: 67 years old  
Occupation: Self-employed consultant (working in health care and other private industries)  
Education: Attended Phoenix College and Arizona State University – no degree



Scottsdale, one of Arizona's most wonderful cities, is besieged with tremendous problems. How, in the space of the past several years, have we fallen so far? I do not intend to dwell on this question. Instead, I will be forward looking in this campaign. I am running for Mayor to repair our image, restore our rightful footing as a great city, and fill the leadership vacuum that has, in many ways, failed our community.

My experience as a long-time legislator in Arizona has prepared me to serve you. My leadership as Senate President stands as testimony to the drive with which I will pursue sound public policy in your interest. I believe that while our city has moved like a ship without a rudder for far too long, Scottsdale's brightest days lie ahead of us if we act now.

When elected, I will restore pride in our city and improve our quality of life by:

- ✓ Putting an end to providing special interests with obscenely large subsidies like the one voted for in the Los Arcos fiasco. Robbing from taxpayers is not sound public policy.
- ✓ Providing a fresh outlook contrasting sharply with my incumbent opponents. Their stale approach offers nothing for our city but business-as-usual.
- ✓ Uniting our great city by bringing all of the different groups together and seeking new and innovative ideas from all corners of our city. United, we cannot fail.
- ✓ Advocating for Council districting to bring accountability back to the Council. A Mayor and Council must be responsive to its citizens. Districts are one way of ensuring this much needed accountability.

If you agree with these concepts, please vote for Usdane for Mayor. Together we can and will move Scottsdale down the road to solving problems instead of just talking about them. Phone: 480-949-7576

## CANDIDATO PARA ALCALDE

Nombre: Robert B. Usdane  
Edad: 67 años de edad  
Ocupación: Consultor autónomo (trabajador de cuidado de salud y otras industrias privadas)  
Educación: Asistí al Colegio de Phoenix y la Universidad del Estado de Arizona – ninguna licenciatura

Scottsdale, una de las más maravillosas ciudades en Arizona, esta asediada con tremendos problemas. ¿Cómo, en el espacio de los últimos años nos hemos caído tan abajo? No intento explicar largamente esta cuestión. En cambio, en esta campaña yo estaré viendo hacia el futuro. Yo procuro el puesto de Alcalde para reparar nuestro imagen, restaurar nuestra posición legítima como una gran ciudad, y llenar el vacío de dirección que ha, en muchas maneras, fallado en nuestra comunidad.

MI experiencia como legislador de mucho tiempo en Arizona me ha preparado para servir a ustedes. MI dirección como Presidente del Senado es la declaración del interés con cual yo siguiere política pública sólida en su interés. Yo creo que mientras nuestra ciudad ha progresado como un buque sin timón por mucho tiempo, los días más brillantes están en el futuro para Scottsdale si actuamos hoy mismo.

Al ser elegido, yo voy a restaurar orgullo en nuestra ciudad y voy a mejorar nuestra calidad de vida por:

- ✓ Poniendole un fin a proveyendole a intereses especiales subvenciones obscenamente enormes como por la cual votaron en el fiasco Los Arcos. Robando a los contribuyentes de impuestos no es un política pública sólida.
- ✓ Proveer una perspectiva nueva claramente en contraste con mis contrincantes titulares. Sus procedimientos rancios ofrecen nada para nuestra ciudad pero los negocios como de costumbre.
- ✓ Unir nuestra gran ciudad al reunir todos los diferentes grupos y procurando ideas nuevas e innovativas de todas partes de nuestra ciudad. Unidos, no podemos caer.
- ✓ Defendiendo cambio de distritos para establecer de nuevo contabilidad al Concejo. Un Alcalde y el Concejo tienen que ser responsivos a sus ciudadanos. Los distritos es una manera de asegurar esta contabilidad de mucha necesidad.

Si esta de acuerdo con estas ideas, por favor vote por Usdane para Alcalde. Juntos podemos y haremos a Scottsdale marchar por el camino de resolver problemas en lugar de solo hablar de los problemas. Teléfono: 480-949-7576



## CANDIDATE FOR COUNCIL

Name: Merlin D. Gindlesperger  
Age: 72 years  
Occupation: Current position, Service Manager, plumbing service company  
Education: B.A. degree, Wittenberg University, Springfield, Ohio  
M. Div. degree, Hamma School of Theology, Ohio



My wife, Bessie and I have lived in Old Town Scottsdale, for nine years.

Active in community revitalization interests.

Past chairman of Scottsdale Human Relations Commission.

A vote for me as your councilman is a vote to support our Fire and Police Departments. We have the valued opportunity to build and strive to be the best in serving our citizens while giving due compensation for those who serve.

The current "At Large Representative" system does not equally represent the needs and views of all the people and local communities of the city. A change is needed to a "District Representation" system as outlined in the City Council's appointed Committee Report. I support such reform to the election process, aimed at the full representation of you, the community which I seek to serve if elected.

I believe we must be certain we are getting the most benefit for our tax dollars. We must be especially careful about "Give Aways" used to attract new business. We must be aware of the long term detrimental effect on our future generations, as well as the short term demoralization to our established businesses.

## CANDIDATO PARA EL CONCEJO

Nombre: Merlin D. Gindlesperger  
Edad: 72 años  
Ocupación: Posición actual, Director de Servicios, compañía de servicios de plomería  
Educación: Licenciatura, Universidad de Wittenberg, Springfield, Ohio  
M. Div. Licenciatura, Escuela de Teología de Hamma, Ohio

Mi esposa, Bessie y yo hemos vivido en el Pueblo Viejo de Scottsdale por nueve años.

Activo en intereses de revitalización de la comunidad.

Ex presidente de la Comisión de Relaciones Humanas de Scottsdale.

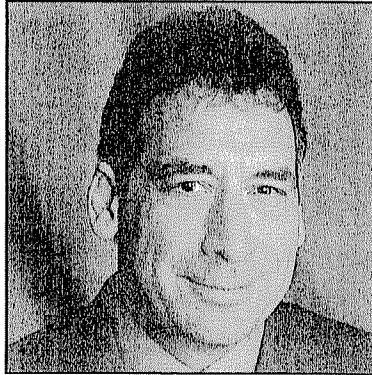
Un voto para mi como su concejal es un voto de apoyo de nuestros Departamentos de Policía y Bomberos. Tenemos la valiosa oportunidad de establecer y luchar en ser lo mejor en y sirviendo nuestros ciudadanos mientras ofreciendo compensación que les corresponde a los que sirven.

El sistema actual de "Representación En General" no representa igual las necesidades y los puntos de vista de la gente y de las comunidades de la ciudad. Es necesario un cambio a un sistema de "Representación por Distritos" como se destaca en el Informe del Comité nombrado del Concejo de la Ciudad. Yo apoyo dicha reforma al proceso electoral, con el objeto de la completa representación de ustedes, la comunidad que yo deseo servir si elegido.

Yo creo que debemos de estar seguros que recibimos el máximo beneficio de nuestros dólares de impuestos. Especialmente tenemos que tener mucho cuidado tocante "Regalos" que se usan para atraer negocios nuevos. Tenemos que estar conciente del efecto perjudicial de largo plazo en las generaciones venideras, también como la desmoralización de corto plazo de nuestros negocios establecidos.

## CANDIDATE FOR COUNCIL

Name: William "Bill" Crawford  
Age: 50  
Occupation: Business owner  
Education: Certified for Musculoskeletal Evaluation and Rehabilitation by the Center for Exercise Science at the University of Florida



An active leader in Scottsdale political issues for years, he served as chairman for Council Districts for Scottsdale which successfully brought Proposition 100 to the ballot. He promotes city-wide quality of life issues, Scottsdale business and reinvestment and rejuvenation of older neighborhoods. He pledges to work tirelessly to resolve the Los Arcos, McDowell Preserve, the Fire Department, Downtown Scottsdale and Scottsdale name usage issues. He will protect the Scottsdale Airport, the Waterfront Project, equestrian and bicycle trails and will use the City's influence to help Scottsdale schools.

Born and raised in Ouray, Colorado, he served on the Fire Department and the Mountain Rescue Team. As a pioneer in the health and fitness industry he developed fitness centers and taught fitness in cities across America and Europe, including ten years in Los Angeles. He has lived in Scottsdale since 1996. He is a father, has children in Scottsdale Schools, and is also a grandfather. He is a strong advocate for elementary fitness programs and outdoor recreation. An entrepreneur for over twenty-five years, Bill has an intricate knowledge of the private sector and business. While his business was in Old Town Scottsdale for many years, he started and served as president of the Canals South Merchant Association and brought the Farmer's Market to 6th Avenue. He is a partner in Starshine Academy and a board member of the Scottsdale Symphony Orchestra. He served on the Olympic Committee during the 1984 games and has served on the boards of Chambers of Commerce and little league baseball. Charitable organizations have always been able to count on Bill's support.

Bill's plan for Scottsdale will encourage financial growth as it preserves our beautiful desert environment, renews and preserves our neighborhoods and embraces the diversity that has come to define our character as a city. [www.crawford4council.net](http://www.crawford4council.net)

## CANDIDATO PARA EL CONCEJO

Nombre: William "Bill" Crawford  
Edad: 50  
Ocupación: Dueño de un Negocio  
Educación: Titulado para la Evaluación y Rehabilitación Musculo-esquelética por el Centro de Ciencia de Ejercicio de la Universidad de Florida

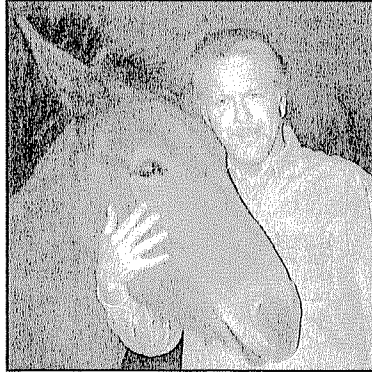
Como un líder activo en las cuestiones políticas de Scottsdale por muchos años, sirvió como presidente de Distritos del Concejo para Scottsdale que con éxito colocó la Proposición 100 en la boleta. Fomenta cuestiones de calidad de vida por toda la ciudad, negocios de Scottsdale y reinversión y rejuvenecimiento de vecindades anticuadas. Promete trabajar incansablemente para resolver las cuestiones de Los Arcos, McDowell Preserve, el Departamento de Bomberos, el Centro del Pueblo de Scottsdale y el uso del nombre de Scottsdale. Protegerá el Aeropuerto de Scottsdale, el Proyecto Waterfront, senderos de bicicletas y de ecuestre y usará la influencia de la Ciudad para ayudar las escuelas de Scottsdale.

Nacido y creado en Ouray, Colorado, sirvió en el Departamento de Bomberos y el Partido de Rescate de Mountain. Como un innovador en la industria de salud y salud física él desarrolló centros de salud física y enseñó salud física en ciudades por todo América y Europa, incluyendo diez años en Los Angeles. Ha vivido en Scottsdale desde 1996. Es padre, tiene niños en las Escuelas de Scottsdale, y también es un abuelo. Es un fuerte defensor de programas de salud física de primaria y recreo al aire libre. Un empresario por más de veinticinco años, Bill tiene un conocimiento complicado del sector privado y de negocios. Mientras que su negocio se encontraba en el Centro del Pueblo de Scottsdale por mucho años, comenzó y sirvió como presidente de la Asociación de Comerciantes de Canals South y estableció el Farmer's Market a la Avenida 6. Es socio en la Academia Starshine y un miembro de la junta de la Orquesta Sinfónica de Scottsdale. Sirvió en el Comité Olímpico durante los juegos de 1984 y ha servido en las juntas de las Cámaras de Comercio y la liga de béisbol infantil. Organizaciones caritativas siempre han podido contar con el apoyo de Bill.

El plan de Bill para Scottsdale será animar el crecimiento económico a como conserva nuestro bello ambiente del desierto, renueva y conserva nuestras vecindades y abarca la diversidad que ha llegado a definir nuestro carácter como una ciudad. [www.crawford4council.net](http://www.crawford4council.net)

## CANDIDATE FOR COUNCIL

Name: Tony Nelssen  
Age: 53  
Occupation: Educator  
Education: Arizona State University, BFA, MA, MFA



My contract with you:

I shall always fight to bring open and accountable government to the public by making available all information about occurrences at city hall. Government belongs to us, the taxpayer-shareholders. I shall oppose any acts to circumvent the public's or the press's right to obtain facts about city processes or plans, other than those prohibited by law. You and I are entitled to know everything, without spin by public officials. We must work for you. I shall do that. I also know that I can't do it alone. I need your continued support.

- I am a fiscal conservative, not because it is convenient for this election but because that is who I am. I will not make excuses that insult your logic and reason. This has been done to us too often.
- I shall oppose redundant and ineffective administrative programs that are not direct citizen services provided by our fine front-line employees.
- There must be open, complete disclosure of line-item expenditures for each program in every city department. It's our money.
- I will be accountable and responsive to the community's concerns and priorities.
- North Scottsdale/South Scottsdale. These may be states of mind. I have neither and consider Scottsdale one community. My family settled in this valley in the 1860's. They needed a sense of community to prosper. We do too.
- For twenty years I have been fighting for and preserving local neighborhoods, as well as maintaining Scottsdale's sense of place. I will continue to do so.
- Establishment of the McDowell Sonoran Preserve for us, our children, grandchildren, equestrians, and tourism is essential. I favor exploring all avenues to finance acquiring this unique, inspiring land.
- These are not a candidate's promises. These are a councilman's commitments.

[www.redbirdranch.net](http://www.redbirdranch.net)

## CANDIDATO PARA EL CONCEJO

Nombre: Tony Nelssen  
Edad: 53  
Ocupación: Educador  
Educación: Universidad del Estado de Arizona, BFA, MA, MFA

Mi contrato con ustedes:

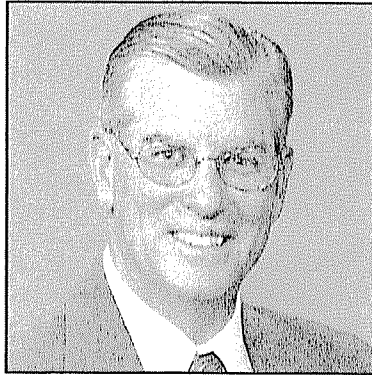
Siempre lucharé para establecer gobierno abierto y responsable al público a través de haciendo pública toda la información tocante casos del ayuntamiento. El gobierno nos pertenece a nosotros, los contribuyentes de impuestos - accionistas. Yo estaré en contra de cualesquier acciones de bular el derecho del Público o de la prensa de obtener hechos tocante los procesos o planes de la ciudad, aparte de aquellos prohibido por la ley. Usted y yo tenemos el derecho de saber todo, sin interpretación favorable de los oficiales públicos. Tenemos que trabajar juntos. Yo lo haré. También reconozco que no lo puedo hacer solo. Necesito su continuo apoyo.

- Soy un conservativo fiscal, no debido a que es conveniente para esta elección sino porque eso es lo que yo soy. No haré excusas de insultar su inteligencia y lógica. Esto se nos ha hecho muchas veces.
- Estaré en contra de programas administrativos redundantes e inefectivos que no son servicios directos para los ciudadanos proveídos por nuestros buenos empleados de primera línea.
- Tiene que haber revelación abierta y completa de los gastos línea por línea. De cada programa en cada departamento de la ciudad. Es nuestro dinero.
- Seré responsable y sensible a las prioridades y preocupaciones de la comunidad.
- La parte al Sur de Scottsdale/la parte al Norte de Scottsdale. Esto puede ser estado de ánimo. Nunca he y no considero a Scottsdale una comunidad. Mi familia se colocó en este valle en los 1860's. Necesitaban un ambiente de comunidad para prosperar. Yo haré lo mismo.
- Por veinte años yo he luchado por y conservado vecindades, también como conservando el sentido de un sitio más indicado de Scottsdale. Lo continuaré haciéndolo.
- Es esencial el establecimiento del McDowell Sonoran Preserve para nosotros, nuestros hijos, nietos, ecuestres y para el turismo. Yo estoy a favor de todas vías de pagar por la adquisición de este terreno único e inspirador.
- Estas no son las promesas de un candidato. Estos son los compromisos de un concejal.

[www.redbirdranch.net](http://www.redbirdranch.net)

## CANDIDATE FOR COUNCIL

Name: Kevin Osterman  
Age: 53  
Occupation: Personnel Management, Arizona National Guard  
Education: Master of Arts in Organizational Management  
Bachelor of Arts in Management  
ASU Public Executive Program



Scottsdale is at an important juncture in its growth and development. Your City Council will be making key decisions over the next four years to determine your quality of life, and the overall prosperity of the city that has been my home for over ten years now.

There are many tools at our disposal to ensure that future development and preservation efforts result in an attractive, balanced city with all the elements that attract tourism, new business opportunities, and ensure a high quality of life for Scottsdale residents.

Decisions made by City Council are cumulative. A number of decisions made in the past have, and will continue to result in unintended consequences that we will be forced to pay for in the years to come -- in the form of legal fees and corrections made necessary by those decisions. As a result of polarization and muddled decision making, the lifestyle we enjoy is at risk.

The Council needs to work as a team to represent the interests of the entire city -- not just one part. We need to focus on opportunities to manage our growth to build-out, be fiscally responsible, and ensure effective citizen representation. We must unify Scottsdale to work as a team, continue to preserve open spaces, enhance and preserve city services, maintain and expand parks and recreation, convert to six city districts as seamlessly as possible, and protect our small businesses. It is also imperative that we continue on course with our transportation planning.

My experience as a leader, organizer, strategic planner, and team builder qualify me as a member of the City Council team you want in place to ensure the important work of the city gets done efficiently and effectively. To learn more about my areas of interest please view my website at [www.voteosterman.org](http://www.voteosterman.org).

## CANDIDATO PARA EL CONCEJO

Nombre: Kevin Osterman  
Edad: 53  
Ocupación: Administración de Personal  
Educación: Maestría en Humanidad en Administración de Organizaciones  
Licenciatura en Filosofía en Administración  
Programa de Ejecutivo Público de ASU

Scottsdale se encuentra en un importante momento en su desarrollo y crecimiento. Su Concejo de la Ciudad hará decisiones claves durante los siguientes cuatro años para determinar su calidad de vida, y la prosperidad en completo de la ciudad que ha sido mi pueblo natal por más de diez años.

Existen muchos instrumentos a nuestra disposición para asegurar que los esfuerzos de desarrollo y de conservación venideros resulte en una ciudad balanceada con los elementos que atraen turismo, oportunidades de negocios nuevos, y asegurar un alta calidad de vida para los residentes de Scottsdale.

Las decisiones hechas por le Concejo son cumulativas. Una cantidad de decisiones hechas en el pasado, han y continúan resultando en consecuencias no planeadas por las cuales se nos forzará pagar en años venideros -- en la forma de derechos legales y correcciones necesarias por aquellas decisiones. Como resultado del tomar decisiones polarizadas y desordenadas, el estilo de vida que disfrutamos esta en peligro.

El Concejo necesita trabajar como un partido para representar los intereses de la ciudad completa -- no solamente una parte. Necesitamos concentrar en oportunidades para administrar nuestro crecimiento de construcción, ser razonable económicamente, y asegurar representación de los ciudadanos efectiva. Tenemos que unir a Scottsdale para trabajar como un partido, continuar conservando espacios abiertos, realzar y conservar servicios de la ciudad, mantener y extender parques y recreo, convertir la ciudad en seis distritos tan aparentemente como posible, y proteger nuestros negocios pequeños. También es imperativo que continuemos en camino con nuestra planificación de transportación.

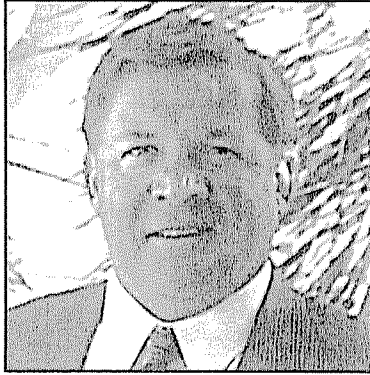
MI experiencia como líder, organizador, planificador estratégico, y fundador de partidos me califica como un miembro del partido del Concejo de la Ciudad que ustedes desean que este en lugar para asegurar que el trabajo importante de la ciudad se realice eficazmente y realmente. Para aprender más de mis áreas de interés por favor visite mi website at [www.voteosterman.org](http://www.voteosterman.org)

## CANDIDATE FOR COUNCIL

Name: Henry Becker

Age: 57

Occupation: Businessman



Henry Becker is a self-made, successful businessman. He would like to represent all taxpayers of Scottsdale as their City Councilman.

Henry and his family vacationed in Arizona beginning in 1981. He was totally taken by its diversity, beauty and climate. When he retired in 1988, after 24 years on the floor of the New York Stock Exchange, he moved to Arizona and started a new business.

Henry Becker is outraged by the way the tax dollars of Scottsdale Citizens are squandered and how self-serving people, whose names have never appeared on a ballot, influence Scottsdale government. Henry believes that Scottsdale City Government should be run by the people YOU vote into office.

Henry Becker will fight to protect the rights of ALL Scottsdale citizens. Recently, our Mayor and council voted to take the 'right to park recreational vehicles in their neighborhood' away from citizens in one area of Scottsdale. That right was deeded to those homeowners when they bought their homes and lots. That Council action is not acceptable and should be reversed. The Council should, at least, have "grandfathered" protection for existing homeowners. Henry would like the City to make affordable RV Storage available--perhaps in part of Horseworld.

Henry Becker will oppose the use of any taxpayer's money to cover up the Los Arcos Mall disaster. That mess was caused by C.O.P.P.'s (Coalition Of Pinnacle Peak) manipulation of our City Council. Perhaps C.O.P.P. membership should be required to pay to "fix" the mess they made.

Henry Becker has been very fortunate in his business dealings. Therefore, if elected, he will contribute the salary he is paid as Councilman to the Boys and Girls Clubs of Scottsdale.

P.S. Americans are fighting in foreign lands to protect our right to choose who represents us in running our government. PLEASE VOTE!!

## CANDIDATO PARA EL CONCEJO

Nombre: Henry Becker

Edad: 57

Ocupación: Negociante

Henry Becker es un hombre de sus propias obra, negociante con éxito. Le nacería representar todos los contribuyentes de impuestos de Scottsdale como su Concejal de la Ciudad.

Henry y su familia comenzaron sus vacaciones en Arizona comenzando en 1981. Se impresionó con su diversidad, belleza y el clima. Cuando se jubiló en 1988, después de 24 años trabajando con el New York Stock Exchange, se mudo a Arizona y comenzó un negocio nuevo.

Henry Becker se indigna por la manera que los dólares de los Ciudadanos de Scottsdale se derrochan y como gente interesada, cuyos nombres jamás han aparecido en la boleta, ejercen influencia sobre el gobierno de Scottsdale. Henry cree que el Gobierno de la Ciudad de Scottsdale debe ser administrado por la gente que USTEDES eligen.

Henry Becker luchará para proteger los derechos de TODOS los ciudadanos de Scottsdale. Recientemente nuestro Alcalde y el concejo votaron a favor de eliminar el 'derecho de estacionar vehículos de recreo en sus vecindades de los ciudadanos de una área de Scottsdale. Ese derecho fue cedido a los dueños de propiedad cuando compraron sus hogares y solares. Esa acción del Concejo no es aceptable y debe ser revocada. El Concejo debía de, a lo menos, "excluido esta acción de estas normas nuevas" a los dueños de propiedad existentes. Le nacería a Henry que el Concejo estableciera Estacionamiento para Vehículos de Recreo asequible--tal vez en parte de Horseworld.

Henry Becker estará en contra del uso de cualesquier fondos de los contribuyentes de impuestos para cubrir el fiasco del Centro de Compras de Los Arcos. Ese lío fue causado por la manipulación de nuestro Concejo de la Ciudad por la C.O.P.P. (Coalición de Pinnacle Peak). Tal vez se les debería requerir a los miembros de C.O.P.P. pagar para "componer" el lío que hicieron.

Henry Becker ha tenido mucha suerte en sus negociaciones. Por consiguiente, si elegido, el va contribuir el salario que se le paga como Concejal a los Clubs Boys y Girls de Scottsdale.

Postdata. Los Americanos están haciendo combate en tierras extranjeras para proteger nuestro derecho de elegir a personas que nos representen en administrar nuestro gobierno. ¡¡POR FAVOR VOTE!!

## CANDIDATE FOR COUNCIL

Name: Betty Drake  
Age: 58  
Occupation: City Planning and Urban Design Consultant  
Education: Bachelor of Architecture with Minors in Urban Design and Urban Sociology University of California at Berkeley, 1969



Scottsdale is widely known for its innovative approaches in dealing with both opportunities and challenges. Now, more than ever, we need fresh thinking, experience and creativity in addressing issues affecting our future.

I've been involved professionally in designing livable cities for over 30 years all across the United States. In Arizona, I've served on many boards, commissions and task forces such as the Arizona State Parks Board, Arizona State Committee on Trails, State Urban Lands Advisory Task Force, State Transportation Plan Citizens Committee and Phoenix Planning Commission.

With my experience in Scottsdale as Chairman of the Scottsdale Planning Commission and member of the Development Review Board, Historic Preservation Task Force, Bicycle and Pedestrian Transportation Plan Task Force and Public Art Advisory Committee, I can guide policy and decisions that move us in a positive direction.

I'm dedicated to protecting the quality of life that attracted us to Scottsdale in the first place:

- I support expanded transportation options, including transit, bicycle and pedestrian travel and street design concepts in neighborhoods that reduce cut-through traffic.
- I will work to develop a long-term vision for the south part of Scottsdale, emphasizing neighborhood revitalization and economic vitality.
- We need to re-energize Downtown, the original center of Scottsdale.
- I strongly support tourism and tourism-related businesses.
- I support completing acquisition of the Preserve and assuring access.
- I will work to attract knowledge-based businesses, promoting an energized Scottsdale with arts, culture, parks, innovative design and planning and access to natural areas.
- I will work to strengthen cooperative relationships with our neighboring cities – with Phoenix, Tempe, Paradise Valley, Carefree – and with the Salt River Pima-Maricopa Community.
- I will do my best to engage the community and fellow Council members in respectful discussion of issues and to set a tone of civility at City Hall.

## CANDIDATO PARA EL CONCEJO

Nombre: Betty Drake  
Edad: 58  
Ocupación: Consultora de Diseño y Planificación Urbana de la Ciudad  
Educación: Licenciatura de Arquitectura con asignaturas secundarias en Diseño Urbano y Sociología Urbana Universidad de California en Berkley, 1969

Scottsdale se reconoce por sus enfoques innovadores en tratando con ambas las oportunidades y desafíos. Ahora, más que nunca, necesitamos ideas nuevas, experiencia y creatividad en dirigiéndose a las cuestiones afectando nuestro futuro.

Yo he participado profesionalmente en el diseñar de ciudades habitables por más de 30 años por todos los Estados Unidos. En Arizona, yo he servido en muchas juntas, comisiones y fuerzas de tarea como la Junta de Parques del Estado de Arizona, Comité del Estado de Arizona de Senderos, Fuerza de Tarea Consultiva de Terrenos Urbanos del Estado, Comité de Ciudadanos del Plan de Transportación del Estado y la Comisión de Planificación de Phoenix.

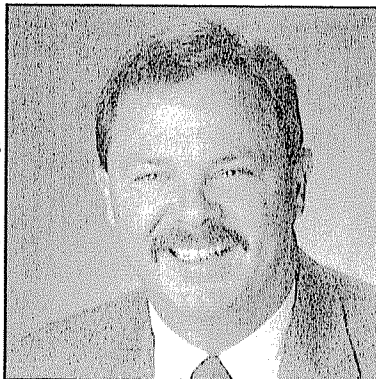
Con mi experiencia en Scottsdale como Presidente de la Comisión de Planificación de Scottsdale y miembro de la Junta de Revisión de Desarrollo, Fuerza de Tarea de Conservación Histórico, Fuerza de Tarea del Plan de Transportación Pedestres y Bicicletas y el Comité Consultivo de Arte Público, yo puedo guiar la política y las decisiones que nos hacen marchar en una dirección positiva.

Me dedico a proteger la calidad de vida que nos atrajo a Scottsdale en el primer lugar:

- Apoyo elecciones de transportación extendida, incluyendo tránsito, el tráfico de pedestres y bicicletas e ideas de diseño de calles en vecindades que reducen el tráfico que cruza por las vecindades.
- Trabajaré para desarrollar una visión de largo plazo para la parte al sur de Scottsdale, con énfasis en la revitalización de las vecindades y vitalidad económica
- Necesitamos vigorizar de nuevo el Centro del Pueblo, el centro original de Scottsdale.
- Yo apoyo firmemente el turismo y negocios relacionados con el turismo.
- Apoyo la finalización de la adquisición de la Preserve y asegurando acceso.
- Trabajaré para atraer negocios de base de conocimiento, fomentando un Scottsdale con vigor de arte, cultura, parques, diseño innovador y planificación y acceso a las áreas naturales.
- Trabajaré para fortalecer relaciones cooperativas con nuestras ciudades vecinas – con Phoenix, Tempe, Paradise Valley, Carefreee – y la Comunidad de Salt River Pima-Maricopa.
- Haré lo mejor en participar en discusiones respetuosas de cuestiones entre la comunidad y con-miembros del Concejo y fijar un tono de cortesía en el Ayuntamiento.

## CANDIDATE FOR COUNCIL

Name: Jim Lane  
Age: 52  
Occupation: Business Owner and Business Consultant  
Education: BS Accounting, Saint Joseph's University



Jim Lane is a 30-year resident of Scottsdale. He and his wife Joanne raised their family here. He lived for 14 years in a neighborhood just south of Thomas Road, and sixteen years in his current home near Cactus and Hayden. Jim owns and operates his Telecommunication and ISP business -- Chatham Hill Group LLC -- in the Airpark.

Jim is a graduate of Saint Joseph's University with a B.S. degree in Accounting. He worked as a Certified Public Accountant with KPMG for several years. His background and experience incorporate executive and financial officer responsibility with private and publicly held companies in construction, electronics, mining, aviation and telecommunications.

Jim has volunteered for the City, the YMCA and his church. He was a member of the YMCA's Board of Management for six years and chaired the 2000 annual fund raising campaign. He was appointed by the City to the Fire & EMS Advisory Committee in the summer of 2001.

He co-chaired the committee that worked to defeat propositions that would have eliminated an efficient fire services management contract with Rural/Metro. The propositions were successfully defeated by a two to one margin.

Jim has great regard for Scottsdale and the representative responsibility of Council members. A fiscal conservative, Jim believes that City funds need to be properly managed for the benefit of the citizens.

Proposals to spend City tax funds need to be evaluated for benefit, value and responsiveness to the citizens. The Council must critically review City operations for effectiveness and efficiency.

Jim Lane has the background, experience and will to obtain the facts, weigh the benefits & values and consider future consequences of the issues put before the City.

We have a great City and a great responsibility to keep it that way.

## CANDIDATO PARA EL CONCEJO

Nombre: Jim Lane  
Edad: 52  
Ocupación: Dueño de un Negocio y Consultor de Negocios  
Educación: Licenciatura en Contabilidad, Universidad de Saint Joseph's

Jim Lane es un residente de Scottsdale de 30 años. El y su esposa Joanne han creado su familia aquí. Por 14 años el vivió en una vecindad al sur de Thomas Road, y dieciséis años en su casa actual cerca de Cactus y Hayden. Jim es dueño y administra su negocio de Telecomunicación y ISP -- Chatham Hill Group LLC -- en el Airpark.

Jim es un graduado de la Universidad de Saint Joseph's recibiendo una licenciatura en contabilidad. Trabajó como un Contador Público Titulado con KPMG por varios años. Sus acontecimientos y experiencia combinan responsabilidades como oficial ejecutivo y financiero con compañías privadas y públicas de construcción, electrónicas, de minería, aviación y telecomunicaciones.

Jim ha sido voluntario para la Ciudad, la YMCA y su iglesia. Fue miembro de la Junta de Administración de la YMCA por seis años y dirigió la campaña anual de recaudar fondos del año 2000. Se le nombró al Comité Asesor de Incendios y EMS por la Ciudad en el verano de 2001.

Co-dirigió el comité que trabajo para la derrota de las proposiciones que hubieran eliminado un contrato de administración de servicios de incendios eficaz con Rural/Metro. Las proposiciones fueron derrotadas con éxito por un margen de dos a una.

Jim tiene muy buena opinión de Scottsdale y la responsabilidad representativa de los miembros del Concejo. Un conservativo fiscal, Jim cree que los fondos de la Ciudad se tienen que administrar bien para el beneficio de los ciudadanos.

Propuestas de gastar fondos de impuestos de la Ciudad deben de ser evaluadas para beneficio, valor y receptividad a los ciudadanos. El Concejo tiene que revisar críticamente las operaciones de la Ciudad acerca de ser efectivas y eficaz.

Jim Lane tiene los acontecimientos, experiencia y el deseo de obtener los hechos, decidir los beneficios y valores y considerar las consecuencias venideras de las cuestiones que les presentan a la Ciudad.

Tenemos una gran Ciudad y una gran responsabilidad de mantenerla así.

## CANDIDATE FOR COUNCIL

Name: Steve Capobres

Age: 40

Occupation: Strategic Planner, Arizona Prevention Resource Center, Arizona State University

Education: Bachelors Degree, Quantitative Business Analysis, Arizona State University  
Masters Degree, Public Administration, Arizona State University



Scottsdale is at a crossroads. The decisions we make today will define our community for the future. We need leaders who are focused on the longer-term vision for Scottsdale. We need leaders who will govern with integrity and look beyond special interests to restore the public trust. We need leaders who will work collaboratively to bring people together to solve the issues facing our city and get us moving again. I will bring these qualities to the table. I am also committed to making sure the city has a workable strategic direction with clear goals, priorities and expectations, so that our citizens will hold us accountable for one thing – results. This direction must include focused attention to the issues that will maintain and enhance our quality of life (i.e., a strong economy, quality education, open space preservation, downtown and neighborhood revitalization).

I have the skills and desire to lead. I have over 16 years of experience working in and with government but more importantly, I am a collaborator with a proven record of getting things done. Currently as a strategic planner for the Arizona Department of Education and other public and nonprofit agencies, I know what it takes for government to perform. As a former Assistant Director of the Arizona Department of Commerce, I have also seen the positive results that can happen when residents rise to the occasion and communities work together for the common good. That is the theme of my campaign and as councilman I will work to make sure that city government is open and accessible. I am personally committed to listening to all citizens, holding town halls and encouraging council meetings around all parts of the city. Scottsdale's best days are ahead and I am ready to get to work.

## CANDIDATO PARA EL CONCEJO

Nombre: Steve Capobres

Edad: 40

Ocupación: Planificador Estratégico, Centro de Prevención de Recursos de Arizona, Universidad del Estado de Arizona

Educación: Licenciatura, Análisis Cuantitativo de Negocios, Universidad del Estado de Arizona, Maestría, Administración Pública, Universidad del Estado de Arizona

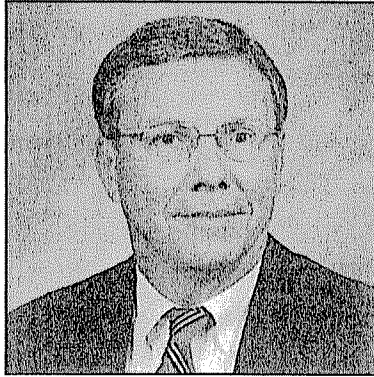
Scottsdale se encuentra en un crucero. Las decisiones que hacemos hoy van a definir nuestra comunidad para el futuro. Necesitamos líderes que se enfocan en la visión de largo plazo para Scottsdale. Necesitamos líderes que van a gobernar con integridad y ver más allá que los intereses especiales para restaurar la confianza del público. Necesitamos líderes que van a trabajar juntos para unir a la gente para resolver las cuestiones que enfrentan a nuestra ciudad y hacernos marchar de nuevo. Yo ofreceré estas calidades en la mesa. También estoy comprometido en asegurar que la ciudad tiene dirección estratégica viable con claros objetos, prioridades y esperanzas, para que nuestros ciudadanos nos hagan responsables por una cosa – resultados. Esta dirección tiene que incluir mucha atención sobre las cuestiones que van a mantener y realzar nuestra calidad de vida (por ejemplo una fuerte economía, educación de calidad, conservación de espacio abierto, reurbanización del centro del pueblo y de las vecindades).

Yo tengo las destrezas y el deseo de dirigir. Tengo más de 16 años de experiencia trabajando en y con el gobierno pero más importante, yo soy un colaborador con una hoja de servicio comprobada de completar obras. Actualmente, como un planificador estratégico del Departamento de Educación de Arizona y otras agencias públicas y de no ganancias, entiendo lo que toma para que el gobierno funcione. Como un ex Asistente al Director del Departamento de Comercio de Arizona, también he visto los resultados positivos que pueden ocurrir cuando los residentes se dirigen a la cuestión y las comunidades trabajan juntas para el bien común. Este es el tema de mi campaña y como concejal trabajaré para asegurar que el gobierno de la ciudad sea abierto y accesible. Personalmente estoy comprometido a escuchar a todos los ciudadanos, celebrar reuniones públicas y animar sesiones del concejo por todas partes de la ciudad. Los mejores días de Scottsdale se encuentran en el futuro y yo estoy listo para comenzar a trabajar.



## CANDIDATE FOR COUNCIL

Name: Ron McCullagh  
Age: 59  
Occupation: Retired from financial services industry  
Education: Ph.D. in Business Administration



Ron McCullagh has lived in Scottsdale for 11 years, and is retired from the financial services industry. He is a former university professor, and holds a doctorate in business administration. He and his wife, Mary Beth, have been married for 38 years, have 2 children and 4 grandchildren.

McCullagh has a history of civic involvement. He is past president of Valley Citizens League, serves on the boards of Scottsdale Sister Cities and Scottsdale Rotary, and is a member of Scottsdale Leadership Class XVIII, Scottsdale Chamber of Commerce, Arizona Town Hall and the Arizona Tax Research Association. He is a strong advocate of budget discipline, economic growth, educational integrity and quality of life.

McCullagh believes that diminishing tax revenues, aging neighborhoods and a stagnant downtown have created the need for an expanded vision for Scottsdale. The vision of a revitalized Old Scottsdale must be added to the vision of a preserved North Scottsdale. Those visions must be unified with sound financial management.

He further believes that the vision will require leadership. That leadership must restore a sense of pride in Scottsdale's older neighborhoods, a sense of support for its local businesses, a sense of community between north and south Scottsdale, a sense of cooperation with neighboring communities and a sense of confidence in city council. And, it must do these things within a sound financial plan.

If elected, McCullagh will try to build community consensus through increased accessibility, responsiveness and outreach.

## CANDIDATO PARA EL CONCEJO

Nombre: Ron McCullagh  
Edad: 59  
Ocupación: Jubilado de la industria de servicios financieros  
Educación: Doctorado en Administración de Negocios

Ron McCullagh ha vivido en Scottsdale por 11 años, y esta jubilado de la industria de servicios financieros. Es un ex profesor de la universidad, con un doctorado en la administración de negocios. El y su esposa, Mary Beth, tienen 38 años de casados, tienen dos niños, y 4 nietos.

McCullagh tiene una historia de participación cívica. Es ex presidente de la Liga de Ciudadanos del Valle, sirve en las juntas de Scottsdale Sister Cities y Scottsdale Rotary, y es miembro de Scottsdale Leadership Class XVII, la Cámara de Comercio de Scottsdale, Arizona Town Hall, y la Asociación de Estudios de Impuestos de Arizona. El es un fuerte defensor de disciplina presupuestaria, crecimiento económico, integridad educacional y la calidad de vida.

McCullagh cree que la reducción de impuestos, vecindades anticuadas y un centro del pueblo paralizado han establecido la necesidad de una visión extendida para Scottsdale. La visión de Scottsdale Viejo revitalizado se le debe añadir a la visión de un North Scottsdale conservado. Esas visiones se tiene que unir con administración financiera sólida.

El cree además que la visión va a requerir liderazgo. Ese liderazgo tiene que restaurar un sentido de orgullo en las vecindades más viejas de Scottsdale, un sentido de apoyo de sus negocios locales, un sentido de comunidad entre el norte y el sur de Scottsdale, un sentido de cooperación con comunidades circunvecinas y un sentido de confianza en el concejo de la ciudad. Y, tiene que realizar objetos dentro de un plan financiero sólido.

Si elegido, McCullagh intentará establecer consenso de la comunidad a través de accesibilidad aumentada, receptividad y alcance.

CITY OF SCOTTSDALE  
CITY CLERK DEPARTMENT  
3939 Drinkwater Blvd.  
Scottsdale, Arizona 85251

Non-Profit Org.  
U.S. Postage  
PAID  
Phoenix, AZ  
Permit No. 110



**OFFICIAL VOTING MATERIALS** - ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

**MATERIALES OFICIALES ELECTORALES** - SOLAMENTE UN FOLLETO SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO EN EL CUAL RESIDE UN VOTANTE REGISTRADO. FAVOR DE UTILIZARLO PARA TODOS LOS VOTANTES REGISTRADOS EN SU DOMICILIO.

**YOUR POLLING PLACE IS INDICATED BELOW**      **SU CENTRO ELECTORAL SE INDICA ABAJO**



CITY OF SCOTTSDALE, ARIZONA  
**CANDIDATE INFORMATION PAMPHLET**

GENERAL ELECTION  
TUESDAY, MARCH 9, 2004



CIUDAD DE SCOTTSDALE, ARIZONA  
**FOLLETO DE INFORMACIÓN DE LOS CANDIDATOS**  
ELECCIÓN GENERAL  
MARTES, 9 DE MARZO 2004